

**CONSILIUL NAȚIONAL DE ATESTARE A TITLURILOR,
DIPLOMELOR ȘI CERTIFICATELOR UNIVERSITARE**
NATIONAL COUNCIL FOR ATTESTATION OF
ACADEMIC TITLES, DIPLOMAS AND CERTIFICATES
(CNATDCU)

RAPORTUL COMISIEI DE ABILITARE
REPORT OF THE HABILITATION COMMISSION

din data de (date) 28.03.2013

NUMELE și Prenumele candidatului (SURNAME and Forename of the candidate):

Matei-Chesnoiu Monica

Titlul tezei de abilitare / direcțiile principale de cercetare (Title of habilitation thesis / main research areas):

Professional, Research, and Academic Performance and Career Development Plans („Activitatea profesională, academică și de cercetare și planul de dezvoltare a carierei”)

Domeniul de studii universitare de doctorat (Field of doctoral studies):

Filologie

în care urmează să se confere calitatea de conducător de doctorat (future field of doctoral supervision)

Denumirea Instituției Organizatoare de Studii Universitare de Doctorat (IOSUD) / Instituției Organizatoare de Doctorat (IOD) unde are loc susținerea publică a tezei de abilitare

(Name of the institution organizing doctoral studies (IOSUD), (IOD), where the public defense of the habilitation thesis takes place)

Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca

Punctele tari ale tezei de abilitare (Strong points of the habilitation thesis):

1. Monica Matei-Chesnoiu ocupă o poziție de frunte în anglistica românească, fiind totodată recunoscută pe plan internațional, în mod deosebit, de către comunitatea specialiștilor în studii shakespeareene.
2. Activitatea fructuoasă și perseverentă a Domniei Sale continuă și amplifică cercetările de shakespeareologie întreprinse de marii angliști români ai secolului trecut în domeniul receptării în România și Europa a dramaturgiei shakespeareene, precum și oglindirea realităților europene în teatrul englez al modernității timpurii.
3. În cărțile pe care le-a scris sau editat dna conf. dr. Matei-Chesnoiu a realizat o amplă bază de date ce cuprinde comentariile critice, traducerile, montările, comentariile teatrale ale operei shakespeareene în România, aducând astfel un real serviciu culturii române.
4. Prin lucrările sale, dna Matei-Chesnoiu s-a integrat foarte bine în circuitul internațional al cercetărilor academice referitoare la canonul shakesporean, sporind vizibilitatea contribuției cercetătorilor români în plan internațional (vezi numeroasele prefete semnate de renumiți shakespeareologi, recenzii și citările în cărți și publicații străine).
5. Punctajul cumulată al dnei Matei-Chesnoiu pentru activitatea sa profesională și de cercetare depășește cu mult standardele cerute pentru acordarea abilitării în domeniul său.
6. Este de regretat că recunoașterea pe plan intern, academic, a activității dnei Matei-Chesnoiu s-a realizat cu întârziere afît de mare, ramînînd în urma recunoașterii sale pe plan internațional.

...

Punctele slabe ale tezei de abilitare (Weak points of the habilitation thesis):

1. Circulația redusă a studiilor sale în România, inclusiv în mediul academic.
- 2.
- 3.

....

Rezultatul votului / observații / concluziile comisiei de abilitare se motivează în continuare
(**Voting result / observations / premises for the conclusions** of the *habilitation commission* are as follows)

.....
În urma deliberării, Comisia a decis în unanimitate abilitarea dnei conf. dr. Monica Matei-Chesnoiu.
.....
.....
.....
.....

(a se continua pe verso – dacă este necesar) (continue overleaf if necessary)

COMISIA DE ABILITARE
HABILITATION COMMISSION

NUMELE și Prenumele
SURNAME and Forename

Semnătura
Signature

1. Prof. dr. Ștefan Oltean

2. Prof. dr. Virgil Stanciu

3. Prof. dr. Mădălina Nicolaescu

